

**Iktatószám:** MN/29975-8/2012.  
**Tárgy:** a gyermekek és kiskorúak  
védelmére vonatkozó törvényi  
rendelkezés megsértése  
**Ügyintéző:** **személyes adat**  
**Melléklet:** a hatósági eljárás tárgyát képező  
sajtótermék másolata

### Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

262/2013. (II. 13.) számú

#### HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: Médiatanács) a Chello Central Europe Műsorszolgáltató Zrt.-vel (1139 Budapest, Lomb u. 23-27., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató által üzemeltetett [www.tvpaprika.hu](http://www.tvpaprika.hu) és [www.spektrumtv.hu](http://www.spektrumtv.hu) internetes honlapokon (a továbbiakban: honlapok) 2012. május 15-én közzétett tartalommal a Médiaszolgáltató megsértette a gyermekek és kiskorúak védelmére vonatkozó törvényi rendelkezéseket, ezért

**felhívja a Médiaszolgáltatót, hogy a jelen határozat közlésétől számítva haladéktalanul tegyen eleget a jogszerű magatartás követelményének és tartózkodjék a jövőbeni jogsértésektől.**

A Médiatanács figyelmezteti a Médiaszolgáltatót, hogy ugyanezen médiaigazgatásra vonatkozó szabály következő alkalommal történő megsértése esetén a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 187. §-ában meghatározott jogkövetkezmények alkalmazására jogosult.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata a határozat közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz (a továbbiakban: bíróság) címzett, a Médiatanácsához (1088 Budapest, Reviczky u. 5.) három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresetlevélben a keresettel támadott határozat végrehajtásának felfüggesztése a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül tárgyalás tartása nélkül bírálja el, a keresetlevélben tárgyalás tartása kérhető.

## INDOKOLÁS

A Médiatanács az Mttv. 167. § (1) bekezdésében foglalt általános hatósági felügyeleti hatáskörében, hivatalból vizsgálta Médiaszolgáltató által üzemeltetett honlapokat, és megállapította, hogy a honlapok 2012. május 15-i kiadványával kapcsolatban az Mttv. 10. § (7) bekezdésének megsértése merült fel.

A Médiatanács az Mttv. 182.§ ba) alpontjában foglalt hatáskörében, a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 29. § (1) bekezdése alapján hivatalból hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben, mely tényről a Ket. 29. § (3) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezésnek megfelelően 2012. december 12-én kelt, 2163/2012. (XII. 5.) számú, MN/29975-4/2012. ügyiratszámú végzésével a Ket. 29. § (5) bekezdés szerinti tartalommal értesítette a Médiaszolgáltatót, tájékoztatta a hatósági ellenőrzés megállapításairól, valamint a Ket. 51. § (1) bekezdése értelmében felhívta a figyelmét arra, hogy az eljárás során nyilatkozattételi és a Ket. 68. § (1) bekezdése szerint iratbetekintési jog illeti meg.

A Médiaszolgáltató a hatósághoz 2012. december 28-án érkezett nyilatkozatában előadta, hogy bár a korhatári minősítés a műsorszámokról tájékoztató oldalon nem volt olvasható, a kérdéses műsorszámra való kattintással megnyíló további, a műsorszámot részletesen ismertető oldal már tartalmazta a korhatári kategóriát. A Médiaszolgáltató jelezte továbbá, hogy jelenleg a korhatári besorolásra vonatkozó minősítés közvetlenül a műsorszám mellett kerül megjelenítésre. A Médiaszolgáltató a fentiek méltányosságából történő figyelembe vételét kérte.

**A Médiatanács a rendelkezésre álló adatok alapján az alábbi tényállást tárta fel, és azt az alábbiak szerint értékelte.**

Az eljárás tárgyát képező honlapok tanúsága szerint a Médiaszolgáltató honlapjainak 2012. május 15-i, a médiaszolgáltatók műsorát közlő kiadványa nem tartalmazta az Mttv. 9. §-a szerinti korhatári minősítést, vagyis a Médiaszolgáltató megsértette az Mttv. 10. § (7) bekezdésében foglaltakat.

Az Mttv. 9. § szerinti minősítés feltüntetésének hiányában megnyilvánuló jogsértést a jelen határozat melléklete részletesen tartalmazza. A határozat melléklete jelen határozat elválaszthatatlan részét képezi. A melléklet rögzíti a határozat törzsszövegében szereplő jogalkalmazói megállapítások pontos tényállási alapját.

Az Mttv. 10. § (7) bekezdésében foglaltak szerint *„a médiaszolgáltató műsorát közlő sajtótermékben, illetve a médiaszolgáltató internetes honlapján, képújságjában és teletextjében – amennyiben rendelkezik ezek valamelyikével – szereplő tájékoztatásban valamennyi műsorszám 9. § szerinti minősítését jól látható módon fel kell tüntetni.”*

A Médiatanács megállapította, hogy a Médiaszolgáltató honlapjainak jelen eljárásban vizsgált 2012. május 15-i, a médiaszolgáltatók műsorát közlő kiadványa nem tartalmazta az Mttv. 9. §-a szerinti korhatári minősítést, vagyis a Médiaszolgáltató megsértette az Mttv. 10. § (7) bekezdésében foglaltakat.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatára reagálva a Médiatanács megállapította, hogy a Médiaszolgáltatót objektív felelősség terheli az Mttv.-ben foglalt előírások megtartásával kapcsolatban, így a jogsértés tényének megállapítását a nyilatkozatban előadottak nem befolyásolják. A Médiatanács a nyilatkozatban kifejtetteket a jogkövetkezmény megállapítása során értékelte.

**A jogsértés miatt alkalmazandó jogkövetkezmény megállapítása során a Médiatanács az alábbiakat mérlegelte.**

A Médiatanács az 1345/2012. (VII. 18.) számú határozatában az Mttv. 10. § (7) bekezdésének megsértése miatt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében meghatározott felhívás jogkövetkezményét alkalmazta a Médiaszolgáltatóval szemben.

Az Mttv. 186. § (1) bekezdése kimondja, hogy *„amennyiben a jogsértés csekély súlyú és ismételtség nem állapítható meg, a Médiatanács, illetve a Hivatal - a jogsértés tényének megállapítása és figyelmeztetés mellett - legfeljebb harminc napos határidő tűzésével felhívhatja a jogsértőt a jogsértő magatartás megszüntetésére, a jövőbeni jogsértésektől való tartózkodásra, illetve a jogszerű magatartás tanúsítására, és meghatározhatja annak feltételeit.”*

Az Mttv. 187. § (4) bekezdés értelmében ismételtségnek az tekintendő, *„ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül legalább kétszer valósítja meg, ide nem értve a csekély súlyú törvénysértéseket.”*

A Médiatanács 1345/2012. (VII. 18.) számú határozatáról a Médiaszolgáltató – a Hatósághoz visszaérkezett tértivevény tanúsága szerint – a jelen eljárás tárgyát képező lapszám megjelenését (2012. május 15.) követően szerzett tudomást, így a jelen eljárás tárgyát képező honlap tartalmának összeállításakor értelemszerűen nem gondoskodhatott a Médiatanács fenti határozatában megállapított jogsértés alapját képező hiányosságok kiküszöböléséről.

A Médiatanács emellett megállapította, hogy tekintettel arra, hogy az 1345/2012. (VII. 18.) számú határozatában az Mttv. 186. § (1) bekezdésében meghatározott felhívás jogkövetkezményét alkalmazta a Médiaszolgáltatóval szemben, így a két alkalommal jogerősen megállapított joghátrány hiánya okán, az Mttv. 10. § (7) bekezdésének jelen hatósági ügyben történt megsértése vonatkozásában nem állhat fenn a jogsértés ismételtsége.

Erre, valamint azon körülményre tekintettel, hogy a jogsértés csekély súlyúnak tekinthető, a Médiatanács a rendelkező részben meghatározott, az Mttv. 186. § (1) bekezdésében foglalt jogkövetkezmény alkalmazása mellett döntött, azaz felhívta a Médiaszolgáltatót, hogy a jelen határozat közlésétől számítva haladéktalanul tegyen eleget a jogszerű magatartás követelményének, és tartózkodjék a jövőbeni jogsértésektől.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) alpontjában, a jogorvoslat előterjesztésének határidejére és helyére vonatkozó tájékoztatás az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésében, a bírósági eljárásról szóló tájékoztatás az Mttv. 164. § (1) bekezdésében, a halasztó hatály a Ket. 110. § (1) bekezdésében, a tárgyalás tartására vonatkozó kérelemről szóló tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 338. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseken alapul.

A hatósági eljárás során a Ket. 153. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezés szerinti eljárási költség nem merült fel.

**Budapest, 2013. február 13.**

**A Médiatanács nevében:**

**dr. Kollarik Tamás**  
**soros elnöki tisztséget ellátó tag**

**Dr. Koltay András**  
**hitelesítő tag**

Kapják: **Személyes adat**

The screenshot shows the TV Paprika website interface. At the top, there is a navigation bar with the site name and social media links. Below this is a green promotional banner with the following text:

**Díjmentes számlanyitási akció:**  
**2012. április 23-tól visszavonásig, legkésőbb 2012. július 27-ig.**  
 A feltételek nem teljesek!

Below the banner is a program schedule for **Kedd, május 15.** The schedule is presented in a table format:

| KEO | SZE | CSU | PÉN | SZO | VAS | HÉT | KEO | SZE | CSU | PÉN | SZO | VAS | HÉT |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27  | 28  |

The schedule is categorized into **MAJNALI MŰSOR** (Evening Program) and **MŰSORAINK** (Our Programs). The **MŰSORAINK** section lists: HÍREINK, RECEPTEINK, MŰSORUNK, and FITTENTŐK A VÉGBEN. The **MAJNALI MŰSOR** section lists: **06:00 JÓ SZAKÁCS, ROSSZ SZAKÁCS** (0 / 57 | sorozat) and **06:30 ARENA KULINARIJA** (0 / 0 | sorozat).

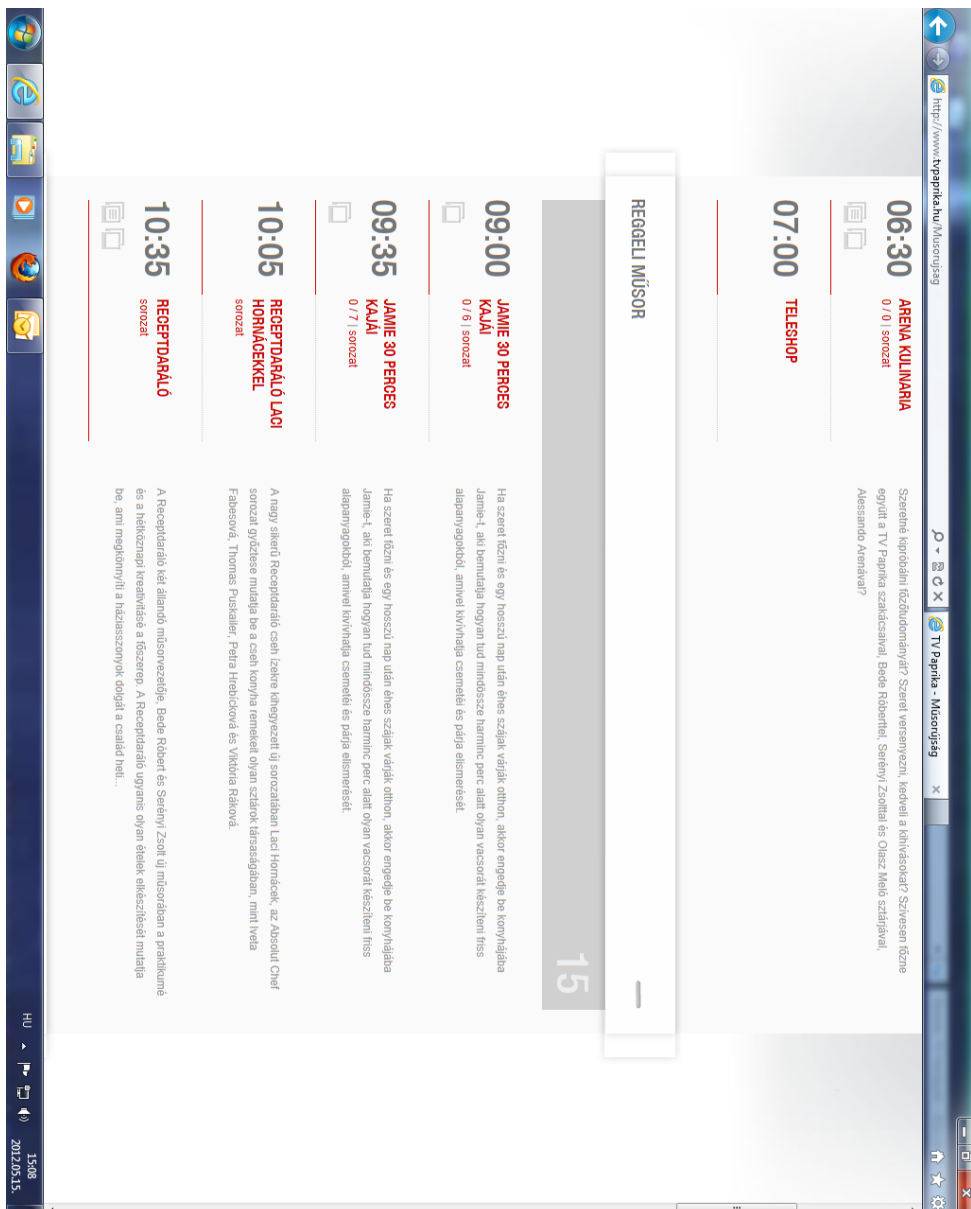
Below the schedule, there is a detailed description for the **JÓ SZAKÁCS, ROSSZ SZAKÁCS** program:

**Adrian Richardson séf és Janelia Purcell lapidokozási tanácsadó visszatérnek a jó szakács, rossz szakács harmadik évadjában, hogy különleges receptjeik újabb világhíreket mutassák be a TV Paprika nézőinek. Adrian rajongása a hús és a fűszerek élelkei miatt...**

Below this, there is a description for the **ARENA KULINARIJA** program:

**Szeretné kipróbálni főzőtudományát? Szeret versenyezni, kedveli a kihívásokat? Szívesen főznie együtt a TV Paprika szakácsaival, Beate Rohenthal, Serényi Zsófia és Olsz Miki segítségével. Alessandro Aventaraj?**

The bottom of the screenshot shows the Windows taskbar with the system clock displaying 14:59 on 2012.05.15.



The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.tvpaprka.hu/Musoraj>. The page displays a program schedule for 'DÉLUTÁNI MŰSOR' (Afternoon Program) on a Friday, May 11, 2012, at 15:00. The schedule includes the following items:

- 11:05 DANIELA** (0/7 sorozat) - Daniela Hermandez Mendoban született, költő és író. Edesapja hazájában eltemert művészt, ám magát édesanyja révén nem szellett el teljesen gyökereitől. Tancművészeti ismeret meg őt a nagyvilág, ám azt már kevesen tudják róla, hogy a vendégszeretőtől mitlán...
- 11:40 GORDON RAMSAY: ÉTTEREM ÉLETRE-HÁLALRA** (0/1 sorozat) - Gordon Ramsay legújabb sorozatában felfedezést nem kímélve közelebbre az Egyesült Királyságot olyan kiváló éttermek után kutatva, amelyek a gasztronómia legfelsőbb fokát képviselik. Utazása során végigfigyelt a különböző népek (zöld képviselő) konyháit és...
- 12:40 SZÁROK A PÁGBAN** (0/7 sorozat) - Szőrfarkra rájár a rúd – vagy ez esetben inkább a nyújtó. Nem elég, hogy szőrhózzatának demutikét hívalásukkal, legyen az színház, zene vagy éne, mi egyre többet követelünk tőlük – most éppen azt, hogy egy gyors jelka után utánozzák le egy profi...
- 13:10 GORDON RAMSAY: ÉTTEREM ÉLETRE-HÁLALRA** (0/2 sorozat) - Gordon Ramsay legújabb sorozatában felfedezést nem kímélve közelebbre az Egyesült Királyságot olyan kiváló éttermek után kutatva, amelyek a gasztronómia legfelsőbb fokát képviselik. Utazása során végigfigyelt a különböző népek (zöld képviselő) konyháit és...
- 14:10 RECEPNDARÁLÓ** (sorozat) - A Receptdaráló két alkalom műsorvezetője, Beke Róbert és Serény Zsolt új műsorában a praktikum és a hétköznapi kreativitás a főszerep. A Receptdaráló ugyanis olyan élekek elkészítését mutatja be, amit megkínnyul a házascsontok dobját a család heit...
- 14:45 SWEET BOY** - A sorozat műsorvezetője Michal Niwodem, egy fiatal prógái szatíris, kerek konyhájában

The page also features a Windows taskbar at the bottom with the Start button, system tray, and a clock showing 15:10 on 2012.05.11.

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.tvpaprka.hu/Miscous.asp>. The page content is a TV schedule listing the following programs:

- 14:10 RECEPTEPARLÓ**  
sorozat  
A Receptparláló két alkalom műsorvezetője, Bede Róbert és Serényi Zsolt új műsorában a praktikum és a hétköznapi kreativitás a főszerep. A Receptparláló ugyanis olyan ételek elkészítését mutatja be, ami megkönnyíti a háziasszonyok dolgát a családi héten...
- 14:45 SWEET BOY**  
0 / 7 | sorozat  
A sorozat műsorvezetője Michal Nisodem, egy fiatal prágai szakács, kinek konyhájában hagyományos csah és nemzetközi édességek, különleges finomságok készülnek el. A műsorvezető illeszkedik, hogy sokan otthon azért nem készítenek édességeket, mert első...
- 15:15 MIGUEL PARADICSOMI KONYHÁJA**  
0 / 6 | sorozat  
Napsütés, tenger pálmáiak. Egy izgalmas konyhá, egzotikus gyümölcsök és egy fantasztikus párt. Akinek mindez nem elég ahhoz, hogy határárdígn és átadja magát a tájképeknek, annak rány a konyhá
- 15:50 KETTEN NYAKKENDŐBEN**  
0 / 7 | sorozat  
A csatorna két emert csehszlovák arca most összaszáll igaz, eddig még nem is ismerik egymást. Ján Rosák (62) a nyolcvanas kilencvenes évek egyik legismertebb hívtáncos arca, Michal Nisodem (32) Prága új generációjának képviselője. A sok különbség ellenére...
- 16:20 AHÓ! HALORSZÁG**  
0 / 6 | sorozat  
A Halország eddigi adásában Magyarország fölött és tavain barátságunk, ám most az országánaton kívül látjuk a tókat, szomszédainkunk során Szlovákia és Csehszlovákia legjobb vizeit, és persze legfinomabb halai kerülnek tálra. Műsorvezetőnk továbbra is...
- 16:55 GORDON RAMSAY - A FŐKŐ F-FEL**  
sorozat  
A sorozat műsorvezetője a TV Paprika-ból is jól ismert világhírű szakács, Gordon Ramsay, aki az életemkritikus Giles Coren-nel egy ütődő, hangos, ultramodern étteremben megmutatja, m a menü manapság a gasztronómia világában
- 17:55 RECEPTEPARLÓ EXTRA**  
0 / 1 | sorozat  
A Receptparláló napi műsorához szervesen kapcsolódnak a „Receptparláló Extra” adások. A két műsorvezető, Bede Róbert és Serényi Zsolt az Extra adásokban már elhagyják a tévéstúdiót és hiteles és beszédes hangszínen mutatják be egy-egy jó fogás elkészítését.

A large number '15' is overlaid on the right side of the page content.



20:00 **JAMIE 30 PERCES KAJÁI**  
0 / 8 | sorozat

20:30 **JAMIE 30 PERCES KAJÁI**  
0 / 9 | sorozat

21:05 **MINISÉF**  
0 / 5 | sorozat

21:20 **GORDON RAMSAY: ÉTTEREMI ELTÉR- HALALRA**  
0 / 3 | sorozat

22:25 **GORDON RAMSAY: ÉTTEREMI ELTÉR- HALALRA**  
0 / 4 | sorozat

23:30 **MIGUEL PARADICSOMI KÖNYVHÁJA**  
0 / 7 | sorozat

00:00 **AHÓ! HALORSZÁG**  
0 / 7 | sorozat

15

Ha szeretné nézni és egy hosszú nap után éhes szájak várják otthon, akkor engedje be könyvjelzőbe Jamie-t, aki bemutatja hogyan tud mindössze harminc perc alatt olyan vacsorát készíteni friss alapanyagokból, amivel kivívhatja cseméjét és párja elismerését.

Ha szeretné nézni és egy hosszú nap után éhes szájak várják otthon, akkor engedje be könyvjelzőbe Jamie-t, aki bemutatja hogyan tud mindössze harminc perc alatt olyan vacsorát készíteni friss alapanyagokból, amivel kivívhatja cseméjét és párja elismerését.

A Miniséf – amit a TV Pajka és a Minimax közösen mutat be – olyan élekek, receptjeit tanulmányozz meg a gyerekek, amiket beindítottak segítségével nélkül, maguk is egyszerűen és biztonságosan el tudnak készíteni.

Gordon Ramsay legújabb sorozatában felfedezést nem kímélve közelebbről az Egyesült Királyságot olyan királyi ételek után kutatva, amelyek a gasztronómia legfelsőbb fokát képviselik. Utazása során végigfigyelt a különböző népek (zöld képviselői) konyháit és...

Gordon Ramsay legújabb sorozatában felfedezést nem kímélve közelebbről az Egyesült Királyságot olyan királyi ételek után kutatva, amelyek a gasztronómia legfelsőbb fokát képviselik. Utazása során végigfigyelt a különböző népek (zöld képviselői) konyháit és...

Napsütés, tenger pálmái! Egy izgalmas kétéltű, egzotikus gyümölcsök és egy fantasztikus parti. Akinek mindez nem elég ahhoz, hogy hűvösítőn és állandó magát a látványok, annak irány a konyha.

A Halország eddigi adásában Magyarország fölött és tavain barátságunk, ám most az országánaton kívül folytatjuk a túrát. Szomszédaink során Szlovénia és Csehszlovákia legújabb vízei, és persze legfontosabb nála kertünknek lennének. Micsodátunk továbbra is...

HU 15:24 2012.05.15.

The screenshot shows a web browser window displaying the TV Paprika website. The address bar shows the URL: http://www.tvpaprka.hu/Micsoda.jsp. The page title is "TV Paprika - Micsoda". The main content is a program schedule for the "Micsoda" channel, listing programs from 00:00 to 03:00. Each program entry includes the start time, the program title, the series name and episode number, and a short description.

| Start Time | Program Title                  | Series        | Description                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 00:00      | AMÓJ, HALORSZÁG                | 0/7   sorozat | A Halország eddigi addásában Magyarország fölött és tavaink büszgölködünk, ám most az országánálom kívül folytatjuk a bűrt. Szomszédosunk során Szlovákia és Csehország legjobb vízei, és persze legfontosabb halai kerülnek feltekre. Micsodaszótok tvadobna is... |
| 00:30      | VIVA ANDALUZIA!                | 0/2   sorozat | Andaluziában megpróbálhatjuk a spangyol konyha esszenciáját, hiszen itt az összes tipikus spangyol alapanyag (sonka, hal, olajbogyó, borsocsi, bor és spanyi) kválo minőségben bevezethető.                                                                         |
| 01:00      | RECEPTARÁLÓ LAZI HORNAKÉKKEKEL | sorozat       | A nagy sikerű Receptaráló csehi izetke kinyervezt új sorozatában Laci Hornáček, az Absolut Chef sorozat győztese mutatja be a csehi konyha emakelt olyan sztárok látasságában, mint Iveta Fehesová, Thomas Pusztai, Petra Heblíková és Viktória Ráková.             |
| 01:30      | RECEPTARÁLÓ                    | sorozat       | A Receptaráló két áltandó műsorvezetője, Beke Róbert és Serényi Zsolt új műsorában a praktikum és a hétköznapi kreativitás a főszerep. A Receptaráló ugyanis olyan ételek elkészítését mutatja be, ami megkönnyíti a háziasszonyok dolgát a család veit...          |
| 02:00      | DANIELA                        | 0/7   sorozat | Daniela Hernandez Mexikóban született, kofós és ró édesapja hazájában elismert művész, ám magyar édesanyja révén nem csak ott el teljesen gyökerezett. Tánctörtésként ismerle meg őt a nagyvilág, ám azt már kevesen tudják róka, hogy a vendégvezetőtől méltán...  |
| 02:30      | SWEET BOY                      | 0/7   sorozat | A sorozat műsorvezetője Michal Nikodem, egy fiatal prágai szálács, kinet konyháijában nagyotartaves csehi és nemzetközi édessegek, különleges minőségű készítmek el. A műsorvezető illozójára, hogy sokan otthon aztán nem készítenek édessegeket, mert első...     |
| 03:00      | KETTEN NYAKKENDŐBEN            | 0/7   sorozat | A csalóna két ismert csehországi arca most összeáll igaz eddig még nem is ismerlek egymást. Ján Rosák (62) a nyolcvanas-kilencvenes évek egyik legismertebb televíziós arca, Michal Nikodem (32) Prága „új generációjának” képviselője. A sok különbség ellenére... |

The browser interface includes a Windows taskbar at the bottom with the system clock showing 15:36 on 2012.05.15. The browser's address bar and navigation buttons are also visible at the top of the screenshot.

http://www.tvpaprka.hu/utasoujsag

TV Paprika - Misooujsag

02:30 **SWEET BOY**  
0 / 7 | sorozat  
A sorozat mtsorvezetije Michal Nikodem, egy fiatal prgati szakács, kinek konyhájában hagyományos csah és nemzetközi édeségek, különleges ínyeségek készülnek el. A mtsorvezetős filozófiája, hogy soha nem odton azért nem készítenek édeségetek, mert első...

03:00 **KETTEN NYAKKENDŐBEN**  
0 / 7 | sorozat  
A csatorna két smert csatornázója arca most összeáll igaz eddig még nem is ismerik egymást. Jan Rostk (62) a nyolcvanas-kilencvenes évek egyik legismertebb jelenlévő arca, Michal Nikodem (32) Prága „Uj generációjának” képviselője. A sok különbség ellenére...

03:30 **GORDON RAMSAY - A FICKÓ F-FEL**  
sorozat  
A sorozat mtsorvezetije a TV Paprikából is jól smert világhírű szakács, Gordon Ramsay, aki az életemkritikus Giles Correnel egy lúktató, hangos, ultramodern étteremben megmutatja, mi a mterő mánakésége a gasztronómia világában.

04:30 **A SZAKÁCS, HA SZABADNAPOS**  
sorozat  
Onk szentítmivel több a város egyik legidősebb éttermeinek főszakácsa hall egy szabadnapját? Nos, ha Chuck Hughesról beszélünk, akkor főz.

05:00 **BILL SYDNEY SZAKÁCSA**  
0 / 3 | sorozat  
Bill Granger Melbourne külföldön nőtt fel, egy heles papa és egy vegetáriánus mama gyermekéeként. Nem volt tehát sorszerű, hogy szakács legyen belőle.

05:30 **NIBELLA MINDEN ESETRE**  
0 / 7 | sorozat  
Nibella Lawson tenit a kőpernyőn - és persze a konyhában. Az ételgálat szakácsnő, mtsorvezető, anyja és felesége most olyan fogásokat mutat be nekünk, amelyek expressz gyorsasággal elkészíthetők bármikor, bárhol, bármilyen alkalomra.

@TV Paprika ZRT. Minden jog fenntartva.

Felhasználási feltételek Adatkezelés Médiaajánlat kérelem a connection

HU 15:39 2012.05.15.

The screenshot shows the Spektrum TV website interface. At the top, there is a navigation bar with the Spektrum logo and the text "PROGRAMOK A SPEKTRUMRÓL KAPCSOLAT". Below this, there are social media icons for Facebook, MyTV, and YouTube. The main content area features a large banner for "ON THE SPOT" with the subtitle "A SPEKTRUM SALÁT GYÁRTÁSAÚ MŰSORA" and a photo of two people. To the left, there are three smaller promotional banners: "VILÁG A VÁROS ALATT", "A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZILLÓI", and "A VILÁGEGYTEM" (with a sub-note "csillagok 21:20"). Below these is a "MAI MŰSOR" (Today's Program) section listing the following schedule:

- 12:45 ÁLLATI REKORDOK IV. #06
- 13:50 ÁLLATI REKORDOK II. #07 - EXTREM RAGADOZÓK
- 14:50 BILLY A PROFI #07
- 15:20 BILLY A PROFI #08
- 15:50 FALD FEL, AMERIKÁTI III. #15 - NIAGARA
- 16:20 FALD FEL, AMERIKÁTI III. #16 - BUTTE
- 16:50 BÉPHITTI FŐNÖK II. #03
- 17:55 A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZILLÓI #27 - BANGBANDOS

At the bottom of the page, there is a "KERESÉS" (Search) field and a "TELJES MŰSOR LETÖLTÉS (PDF)" link. The browser's address bar shows "http://www.spektrumtv.hu/". The system tray at the bottom indicates the date and time: "HU 14:54 2012.05.15."

**SPEKTRUM**  
PROGRAMOK  
KAPCSOLAT

Facebook  
Google+  
YouTube

**PROGRAMOK**  
LETÖLTÉS [PDF]

**KERESÉS**  
MEHET >>

| Május 15. keddi           |                                              | Május 16. szerda |                                                    | Május 17. csütörtök |                                             |
|---------------------------|----------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|
| 06:00                     | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #03                         | 06:00            | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #05                               | 06:00               | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #08                        |
| 06:30                     | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #04                         | 06:30            | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #06                               | 06:30               | A JÖVŐ MŰEMLEKEI #09                        |
| 07:05                     | MOCSONK-KOMMANDÓ #21                         | 07:05            | MOCSONK-KOMMANDÓ #22                               | 07:05               | MOCSONK-KOMMANDÓ #23                        |
| 07:35                     | TÉNYEK A TÁNYERON II. #01                    | 07:35            | TÉNYEK A TÁNYERON II. #02                          | 07:35               | TÉNYEK A TÁNYERON II. #03                   |
| 08:05                     | FALD FEL AMERIKÁTI III. #13 - STAGCUSE       | 08:05            | FALD FEL AMERIKÁTI III. #15 - NIAGARA              | 08:05               | FALD FEL AMERIKÁTI III. #17                 |
| 08:35                     | FALD FEL AMERIKÁTI III. #14 - PORTLAND       | 08:35            | FALD FEL AMERIKÁTI III. #16 - BUTTE                | 08:35               | FALD FEL AMERIKÁTI III. #18                 |
| 09:05                     | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #02                       | 09:05            | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #03                             | 09:05               | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #04                      |
| 09:55                     | BILLY A PROFI II. #06                        | 10:05            | BILLY A PROFI II. #07                              | 10:05               | BILLY A PROFI II. #08                       |
| 10:20                     | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #26 - NEW JERSEY | 10:35            | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #27 - BARBADOS         | 10:35               | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #28 - SRI LANKA |
| <b>KOZMIKUS KIÁLLÁSOK</b> |                                              | 11:45            | A FÖLD KIALAKULÁSA #11 - A FÖLD LESZAROKZÁB PONTJA | 11:45               | A LEGPUSZTÍTÓBB KATASZTRÓFAK #13            |
| 11:30                     | KOZMIKUS KIÁLLÁSOK #01                       | 12:45            | ÁLLATI REKORDOK IV. #08 - CSAK                     | 12:45               | ÁLLATI REKORDOK IV. #08                     |
| 12:10                     | KOZMIKUS KIÁLLÁSOK #02                       | 13:50            | ÁLLATI REKORDOK IV. #09 - SZUPER ERZEKELEK         | 13:50               | ÁLLATI REKORDOK II. #09 - SZUPER ERZEKELEK  |
| 12:45                     | ÁLLATI REKORDOK IV. #06                      | 14:50            | BILLY A PROFI #09                                  | 14:50               | BILLY A PROFI #11                           |
| 13:50                     | ÁLLATI REKORDOK II. #07 - EXTREM VAGANDÓZÓK  | 15:20            | BILLY A PROFI #10                                  | 15:20               | FALD FEL AMERIKÁTI III. #19                 |
|                           |                                              | 15:50            | FALD FEL AMERIKÁTI III. #17                        | 15:50               | FALD FEL AMERIKÁTI III. #20                 |

HU 14:35 2012.05.15.

| Időpont | Cím                                                | Időpont | Cím                                                                | Időpont | Cím                                                                |
|---------|----------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|
| 11:30   | KOZMIKUS KIÁLTÁSOK #01                             | 11:45   | A FÖLD KIALKULÁSA #11 - A FÖLD LEGSZÁRADÓBB PONTJA                 | 11:45   | A LEGPUSZTÍTÓBB KATASZTRÓFAK #13                                   |
| 12:10   | KOZMIKUS KIÁLTÁSOK #02                             | 12:45   | ÁLLATI REKORDOK IV. #07                                            | 12:45   | ÁLLATI REKORDOK IV. #08                                            |
| 12:45   | ÁLLATI REKORDOK IV. #06                            | 13:50   | ÁLLATI REKORDOK II. #08 - CSAK AZ ORRUNK UTÁN                      | 13:50   | ÁLLATI REKORDOK II. #09 - SZUPER ERZEKELEK                         |
| 13:50   | ÁLLATI REKORDOK II. #07 - EXTREM MAGDORZÓK         | 14:50   | BILLY A PROFIT #09                                                 | 14:50   | BILLY A PROFIT #11                                                 |
| 14:50   | BILLY A PROFIT #07                                 | 15:20   | BILLY A PROFIT #10                                                 | 15:20   | BILLY A PROFIT #12                                                 |
| 15:20   | BILLY A PROFIT #08                                 | 15:50   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #17                                        | 15:50   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #19                                        |
| 15:50   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #15 - NINGMA               | 16:20   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #18                                        | 16:20   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #20                                        |
| 16:20   | FALD FEL AMERIKÁTI III. #16 - BUTTE                | 16:50   | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #04                                             | 16:50   | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #05                                             |
| 16:50   | BÉPÍTETT FŐNÖK II. #03                             | 17:55   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #28 - SRI LANKA                        | 17:55   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #29 - FLORIDA                          |
| 17:55   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #27 - BARBADOS         | 19:10   | ÁLLATI REKORDOK II. #08 - CSAK AZ ORRUNK UTÁN                      | 19:10   | ÁLLATI REKORDOK II. #09 - SZUPER ERZEKELEK                         |
| 19:10   | ÁLLATI REKORDOK II. #07 - EXTREM MAGDORZÓK         | 20:10   | ÁLLATI REKORDOK IV. #08                                            | 20:10   | ÁLLATI REKORDOK IV. #09                                            |
| 20:10   | ÁLLATI REKORDOK IV. #07                            | 21:20   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB KATASZTRÓFÁK #13                              | 21:20   | A VILÁGEGYETEM IV. #18 - FOLYÉKONY UNIVERZIUM                      |
| 21:20   | A FÖLD KIALKULÁSA #11 - A FÖLD LEGSZÁRADÓBB PONTJA | 22:20   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #04 - EDISANVA                            | 22:20   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #05 - SÖTÉT KÖZÉPKOR                      |
| 22:20   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #03 - LAS VEGAS           | 23:20   | BÜN-IGYEK #03 - AZ ELTŰNT SYDNEY                                   | 23:20   | BÜN-IGYEK #04 - ELRABOLT AITESTIAK                                 |
| 23:20   | BÜN-IGYEK #02 - A MOSOLYGÓS GYŰJÖGÉTEK #07         | 00:20   | GYŰJÖGÉTEK II. #01                                                 | 00:20   | GYŰJÖGÉTEK II. #02                                                 |
| 00:20   | GYŰJÖGÉTEK #07                                     | 01:15   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #04 - SYDNEY                              | 01:15   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #05 - SÖTÉT KÖZÉPKOR                      |
| 01:15   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #03 - LAS VEGAS           | 02:10   | BÜN-IGYEK #03 - AZ ELTŰNT EDISANVA                                 | 02:10   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #06 - ANGLIA                              |
| 02:10   | BÜN-IGYEK #02 - A MOSOLYGÓS GYŰJÖGÉTEK             | 03:00   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #05 - SÖTÉT KÖZÉPKOR                      | 03:00   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #06 - ANGLIA                              |
| 03:05   | VILÁG A VÁROS ALATT III. #04 - SYDNEY              | 03:50   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #28 - SRI LANKA                        | 03:50   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #29 - FLORIDA                          |
| 04:50   | A VILÁG LEGSZIGORÚBB SZÜLŐI #27 - BARBADOS         | 04:50   | EVESZETT VILÁGOK - KÜLÖNKIADÁS #01 - A VILÁG HÉT CSODÁJA - 1. RÉSZ | 04:55   | EVESZETT VILÁGOK - KÜLÖNKIADÁS #02 - A VILÁG HÉT CSODÁJA - 2. RÉSZ |
| 05:00   | EVESZETT VILÁGOK - A LÉGHADÓK KÖNYVE               |         |                                                                    |         |                                                                    |

Budapest, 2013. február 13.

A Médiatanács nevében:

dr. Kollarik Tamás  
soros elnöki tisztséget ellátó tag

Dr. Koltay András  
hitelesítő tag